



Gomd sēn kuvv
koεεga sēn kēed
zvgd ning sēn
be Nabiyaamā
misrā kaagrē



شركاء التنفيذ :



المحتوى الإسلامى



رواد التراجم



بيان الإسلام



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص

- Tel : +966 50 244 7000
- info@islamiccontent.org
- Riyadh 13245-2836
- www.islamiccontent.org

Pēgr tiging be ne Wēnde sēn yaa bōn-naandsā Naandā, la puvsgr la tulgr be tōnd Nabiyaamā zugu, a Muḥammad, la a zakā rāmba la a Ṣahaabsā gilli.

Rē loogr poorē:

Wānde yaa sebr sēn kuvg koεga n gomd Nabiyaamā misrā kaagrā zvgo la a kaagrā buvdo, tōnd modga a puḡē n na n vēneg Nabiyaamā misrā kaagr sēn nong n tar tvlsem ne yel ninsā.

La Wēnd la d kot-A t'A maan-a ti yaa pu-peelem ne Yēnda yel-sōmdā raab bala, la A maan-a t'a naf līslaambā zānga.

Bāngrā sull sēn be Sull ning sēn gēta Līslaangā karengā sōgnegā ne buud-rāmbā goamā.



Gomd sēn kuvg koεεga
sēn kēed zvgd ning sēn be
Nabiyaamā misrā kaagrē





1

B buu nonglem ti b kaag Nabiyaamã miisrã (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga) la kaagrã ka tar wakat sën yãk toag ye, a leb n ka lagem hagiimdã tũmẽ, leb n ka tulae ne hagiimbã -b rap la b pagba- ti b kaag Tën-tũmã yaoog ye (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga), ka tulae ti b kaag Baku'ti ye.

2

Ka sakd ti b sëb teed n bob Nabiyaamã yaoogã kaagr yĩng ye (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga), bala bob teed n yi so-toak ti yaa tũudum yĩnga, a ka yit ne yaad kaagr ye, la yaa miisa a tãabã bala, **Nabiyaamã yeelame (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga):** (Sor pa bobd n tvg tũudum zĩisẽ, ti sã n pa miisã a tãabẽ wã ye: yaa mam mis-kãngã la Mak lohormã miisrã la masjid Al-akşaa = Akşaa misrã, filustun). A Al-buhaaruy n reeg-a (1189) la a Muslim (827) la gom-billã bee Muslim pvgẽ, Rënd ned ning sën zãr ne Madiina, ka sakd ne yẽ t'a sëb n tvg Nabiyaamã yaoogã kaagr ye, la a sã n wa ta beenẽ, a kaagda a yaoogã (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga) la a Şahaabsã yaadã, t'a yaoogã kaagr yaa sën tũneg a miisrã kaagrã, (Wënd puvsg la A tulgr be a yĩnga).

3

Sāri wā ka maan ti yaa tūudum ti pag wa tug n kaag Nabiyaamā yaoogā ye, (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) ka zēng sēn ka Nabiyaam yaoogā, bala (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) a kāaba pagb nins sēn kaadg yaadā, la rē yaa būmb ninga b sēn tōe n wa maan sēn yaa wiisgu, la lagsgo, la zēng sēn ka rēnda, sēn yaa yel sēn yōsg sāri wā sagellā, la b buv nonglem ne-ba ti b wvsg Tēn-tvumā sallego, (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga), Nabiyaamā miisrē wā la zēng sēn ka beenē, ti rēnda tat Nabiyaamā (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga), ti yē beē a sēn be zīig ning fāa, **ne (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga) sēn yeele:** (Ra maan-y y rotā ti yaa yaad ye, la y ra rik mam yaoogā ti yaa tigr bob n kēng ye, la y puvsg-ma; ti yāmb puvsgā tata maam y sēn beē fāa). **Nabiyaamā leb n yeelame (Wënd puvsg la A tulgr be a yīnga):** (Ad Wënd tara malegs sēn yaa gilgdb Tēngā pugē, n taasd maam m zāmā wā puvsgā).



4

A sã n kē Nabiyaamã miisrē, b bvv nonglem ne-a t'a lvus a ritg naorã a kōomã wakato, la a yeele (M Soab A Wēnde, pak F Yolsgã ragnoy n kō-ma= Allahumma [ftahlu abwaaba Rahmatika) wala a sēn yet rēnda a sēn wat n kēed miisã wã fãa pvgē wã.

5

La Nabiyaamã miisr pvgē kōom (Wēnd pvsug la A tilgr be a yīnga) a ka tar doaag sēn welg toor ye.

6

Rē poorē a pvsda rakaar a yiibu, sēn yaa miisr kōom Pvsugã.

7

La sã n mikame t'a kōomã sasa ka b sēn gidg naafil maanego, sakdame t'a pvs Naafilã a sēn tōe teka, rakaar a yiib-yiibu, **Nabiyaamã yeelame (Wēnd pvsug la A tilgr be a yīnga):** (Pvsugo mam miis-kāngã pvgē, a yel-sōmdã yuda Pvs-rāmb tusri zēng sēn ka miis-kāngã pvgē, sã n ka Lohorem miisrã bala). A Al-bvḥaarū n reeg-a (1190) la a Muslim (1394).





8

La sōmba ne-a t'a bao n welg n puvs Raoodā wā (baogā) zīigē, -yē me yaa zīig ning sēn be Nabiyaamā mimbarā (Wēnd puvs la A tilgr be a yīnga) la a roogā svakti woto sã n yaa yol-tol ne-a, ne Nabiyaamā sēn yeele (Wēnd puvs la A tilgr be a yīnga): (Sēn be mam zakā la mimbarā svka yaa bāoog sēn yaa arzān bāado). A Al-bvhaari n reeg-a (1195) la a Muslim (1390), La sã n ka yi naana ne-a t'a paam beenē n na n puvsē, a puvsda zīig ning fāa miisrā pugē, la woto yaa sēn na n mik ti ka zamā Puvsgo, la sã n mikame ti yaa zāma Puvsgo bi a gūus rēenem safā n paam-a, saf ning sēn pugda limaamā weengē wā, ne daliil-rāmbā sēn wa n wilg rēnda ti tigmā.

9

La a sã n rat n kaag Nabiyaamã yaoogã
(Wënd puvsug la A tulgr be a yīnga) la a
tūud-n-taas a yiibã yaadã:



- A yalsda Nabiyaamã yaoogẽ wã (Wënd puvsug la A tulgr be a yīnga) ne zvgdo la turlẽm, la a sik a koegã, rẽ poorẽ t'a ning Nabiyaamã (Wënd puvsug la A tulgr be a yīnga) sallem, n yeele: (*Assalaamu 'Alayka yaa Rasuulallaah wa rahmatul laah wa barakaatuh*) la a sã n yeele: "(m maan kaset ti fo yaa Wënd Tën-tuvm sid-sida, la m maan kaset ti f taasa Tën-tvmdã, la f kusa bobellã, f nidga pãng Wënd sorã pugẽ nidg pãng tekẽ, f maana zãmã wã pu-peelem, bi Wënd na rol-f f zãmã wã yīnga sōma sën yud Wënd sën yao Nabiyaam fãa a zãmã wã yīnga)" yell ka be ye.

- Rē poorē t'a kēng ritg wēngē bilfu n pūvs a Abuu Bakr Aṣ-ṣidiiki (Wēnd yard be a yīnga).
- Rē poorē t'a kēng ritg bilfu, n pūvs a 'Umar [bn Al-ḥaṭṭaabe, la a [bn 'Umar rag n yume (Wēnd yard be b yiibā yīnga), t'a sã n ning Nabiyaamã sallem (Wēnd pūvs la A tulgr be a yīnga) la a tūud-n-taas a yiibā, a ka paasd noor wsg fãa gilli n zūvg a koεeg: (Assalaamu 'Alayka Yaa Rasuulallaah, Assalaamu 'Alayka yaa Abaa Bakr, Assalaamu 'Alayka yaa Abataah "Assalaamu 'Alayka, m baaba sōngo") rē poorē t'a looge.
- La ka sōmb tu b woglg yalsgã maa doaagã Tēn-tūmã (Wēnd pūvs la A tulgr be a yīnga) yaoogē wã ye, la a tūud-n-taas a yiibā yaadē wã ye, bala limaam maalik kisa rē, n yeele: "yē yaa būmb sēn yaa bida reng taoor-rāmbā ka maan-a ye, la zāmã-kāngã baasgã būmb ka na n maneg-a, sã n ka būmb ning sēn maneg a rēnem soabā".
- La sã n yaa kaagdbã sānda sēn maandã, n zēkd b koes Nabiyaamã yaoogē wã (Wēnd pūvs la A tulgr be a yīnga) la b yās beenē n wogendē wã, yaa būmb sēn yōsg ne sāri wã sēn kō sorā, A yeelame (A Naam zēk yā):

(يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي ولا تجهروا له بالقول كجهر بعضكم لبعض أن تحبط أعمالكم وأنتم لا تشعرون ، إن الذين يغضون أصواتهم عند رسول الله أولئك الذين امتحن الله قلوبهم للتقوى لهم مغفرة وأجر عظيم)

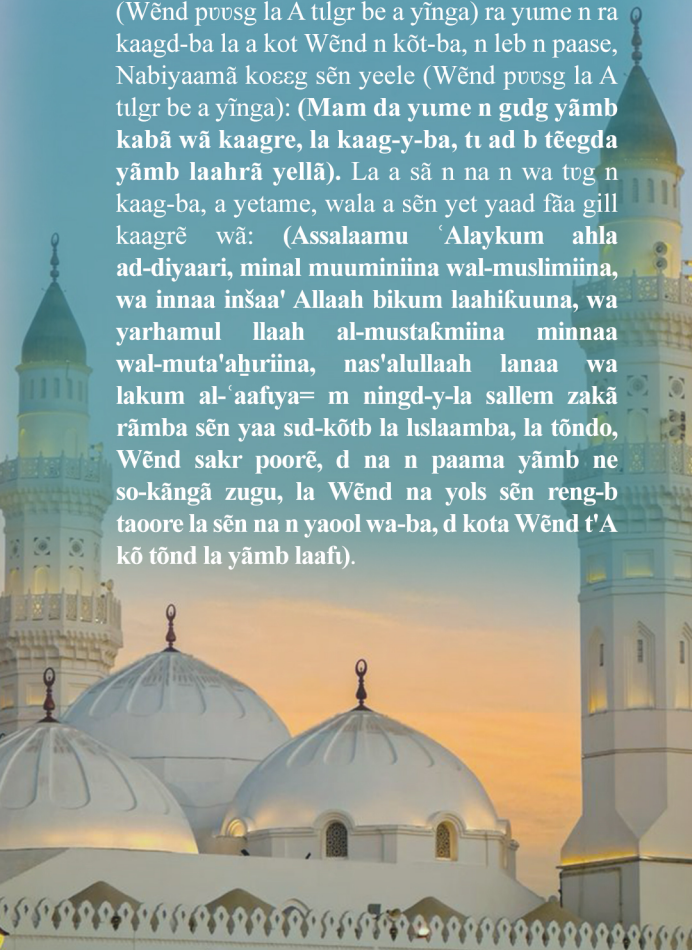
- (Yaa yāmb neb nins sēn kō sid ne Wēnde! Ra zēk-y y koesā Nabiyaamā koεeg zug ye, la y ra porg-a ne gomd wala yāmb ne taab porbā ye, ti y tuvm na n wa lvi ti y pa miē ye, Ad neb nins sēn sikd b koesā Wēnd Tēn-tuvmā nengē wā, bāmb la neb nins Wēnd sēn yulg-b rāmb sūy ne Wēn-zoεega, bāmb rāmb tara yaafg la keoor sēn zise). [Al-Huğraat (Rotā svura): 2-3]. Sēn paasde, yals n wogl a yaoogē wā (Wēnd puvsgr la A tulgr be a yīnga) la sallemā wvsgr beenē, a wata ne sēk-taaba la burg zēkre, Nabiyaamā yaoogē wā (Wēnd puvsgr la A tulgr be a yīnga) yē me yaa būmb sēn yōsgd ne sāri wā Wēnd sēn maan n kō līslaambā, Aaya-kāngā sēn bv n manegā, la Naniyaamā (Wēnd puvsgr la A tulgr be a yīnga) yaa b sēn sōmb n waoog a soabā, a vum sasa la a kaalem wakato, ka sōmb ne sid-kōt t'a tvg n maan Nabiyaamā yaoogē wā (Wēnd puvsgr la A tulgr be a yīnga) būmb ning sēn yōsgd ne zvgd nins sēn yaa sāri wā zvgdā ye.
- Yaa woto bal la kaagdbā sānda sēn maande, la zēng sēn pa bāmbā, n baood n na n maan doos a yaoogē wā, n tees yaoogā n zēk b nus n kotē, woto fāa gill yōsga ne būmb ning reng taoor rāmb sēn rag n maande, sēn yaa Wēnd Tēn-tuvm Şahaabsā la Taabi'un (neb nins sēn puvg bāmbā) ne manegrā, la rag n pus n yaa bidah n yaa yel-sungdse.

- La yaa woto bal la kaagdbā sānda sēn maande, b sēn wat n na n ning Nabiyaamā sallemā (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga) n rik a rutgā n ning a goabgā zugu, a yāoogē wā maa a yāoogā tēngre, ti yaa wala a puvsdame, rēnd yale-kāngā ka sakde b sēn wat n ningd Nabiyaamā sallemā ye (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga), bala a yaa gāneg-m-menga la tūudum sēn ka sōmbe, rēnda ne Wēnde, wala a Ibn Hager (Wēnd na yols-a) sēn togsā, a gāfā sēn boond ti Fath Al-baariy wā pugē, sēn yi bāngdbā koeese.
- La ka sōmbe ne ned baa a yembr t'a bao tūudum n na n pēneg Wēnd ne yaoogā saagr ye, maa a gilgr ye, ka sōmb n kos Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga) t'a manes b yel ye, maa a kō b bāad-rāmb laafi ye, la sēn wōnd rē, bala yel-kāensā fāa gill ka baood rēnda Wēnd nengē, A Yembre.
- B buv nonglem ne Madiin kaagda, a sēn wat n be Madiinā, t'a kaag Kubaa miisrā, la a puvsg a pugē, bala Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga), a ra wata beenē t'a yaa sēn zao maa kēnda, n puvsd rakaar a yiib beenē, sēn yi a Sahl Ibn Hunayf nengē (Wēnd yard be a yīnga), a yeelame: Wēnd Tēn-tvumā yeelame (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga): (Ned ning sēn yulg a meng a zakē wā, rē poorē t'a wa Kubaa miisrē wā, n puvsg a pugē, a tara yel-sōmd wala 'Umra yel-sōmde).



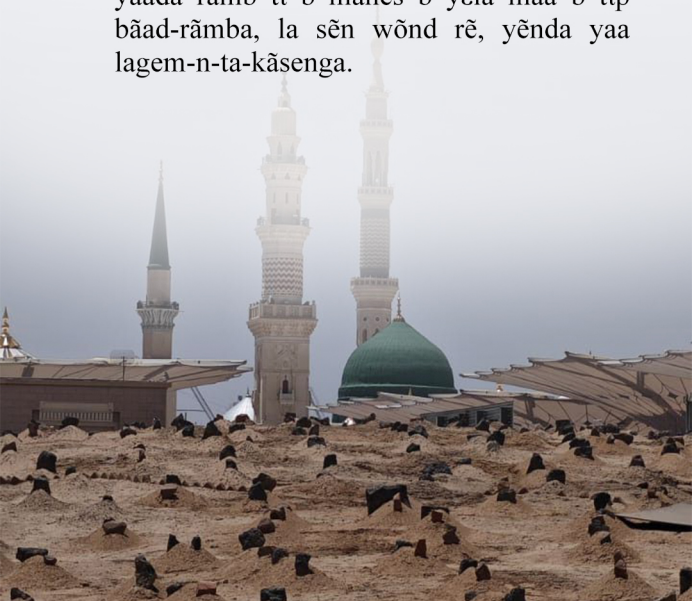
10

La yaa Sūnn ne rapā ti b kaag Bakū'ti yaadā, bāmb me la Madiin yaadā, la Švhadaa'-rāmbā yaadā, gihaadi zabdbā sēn ki-b gihaadi wā zab-laasē wā yaado, la a Hamza yaoogā bee beenē (Wēnd yard be a yīnga), bala Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) ra yume n ra kaagd-ba la a kot Wēnd n kōt-ba, n leb n paase, Nabiyaamā koeg sēn yeele (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga): **(Mam da yume n gidg yāmb kabā wā kaagre, la kaag-y-ba, ti ad b tēegda yāmb laahrā yellā)**. La a sā n na n wa tvg n kaag-ba, a yetame, wala a sēn yet yaad fāa gill kaagrē wā: **(Assalaamu 'Alaykum ahla ad-diyaari, minal muuminiina wal-muslimiina, wa innaa inšaa' Allaah bikum laahikuuna, wa yarhamul llaah al-mustakmiina minnaa wal-muta'ahuriina, nas'alullaah lanaa wa lakum al-'aafiya= m ningd-y-la sallem zakā rāmba sēn yaa sid-kōtb la lslaamba, la tōndo, Wēnd sakr poorē, d na n paama yāmb ne so-kāngā zugu, la Wēnd na yols sēn reng-b taoore la sēn na n yaool wa-ba, d kota Wēnd t'A kō tōnd la yāmb laafi)**.



11 La sik ka be ti b sēn rat ne būmb ning yaadā
kaagrā pūgē wā, yaa sēn na tēeg-f laahre, la
f leb n maan neer n tūg kiidbā ne fo sēn wa
n kos n kō-ba la leb n yaa Nabiyaamā
(Wēnd pūsg la A tulgr be a yīnga) sunnah
tikri, wānde la kaagr ning sēn yaa sāri wā.

12 La sā n yaa kaagd yaadā ti yaa sēn na n kos
yaadē wā, maa f kot Wēnd ne bāmba, maa b
lohorem-rāmba, la sēn wōnd rē, woto yaa
kaagr sēn yaa Bidah ti sāri wā gūdg-a, Wēnd
ka maan-a t'a yaa sāri, Wēnd Tēn-tūmā ka
maan-a t'a yaa sāri, **(Wēnd pūsg la A tulgr
be a yīnga)**, rēnd taoor rāmb sēn yaa
nin-sōmbs ka maan-a. La sā n yaa tūg n kot
yaadā rāmb ti b manes b yela maa b tūp
bāad-rāmba, la sēn wōnd rē, yēnda yaa
lagem-n-ta-kāsenga.



La foom a karemda! M na n kō-f-la hadiis sānda, sēn yaa zīri-beedo ti b yag n ning yaadā kaagr wəngē, sēn na yil ti f bāng ti yaa hadiis yoodo, la f gūus f menga, n ra wa belg-f meng ne-b ye:

- ❁ Rēnem: (Ned ning sēn wa n maan hagiimd la a ka kaag maam, a soab baoo mam noore).
- ❁ La yiib soabā: (Ned ning sēn kaaga maam, m kūumā poorē, yaa wala a kaaga maam m vumā sasa).
- ❁ La tāab soabā: (Ned ning sēn kaaga maam la a kaag m saamba a lbraahum yuumd a yembre, m na kō-a bas-m-yam t'a na n kēe arzāna).
- ❁ Naas soabā: (Ned ning sēn kaaga mam kabrā, mam Sugsgā yaa tlae ne-a).

Rēnd hadiis-kāensā la sēn wōnd bāmbā, baa fvi ka tablg n yi Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga) nengē ye, a Haafiz Al-‘Ukayl yeelame (Wēnd na yols-a): Baa fvi ka maneg Baab-kāngā (ragno-kāngā) pugē ye. La a Haafiz lbn Al-hager yeele (Wēnd na yols-a) a Talhuṣā pugē -a sēn togs ruwaaya-kāensā (togs-kāensā) wvsg fāa gilli- hadiis-kāngā soyā sēn tall n kēngā fāa yaa valemse. Ka be Hagiimdā maa ‘Umrā Sūnn-rāmbē, maa yel nins sēn pids-b yiibā, Nabiyaamā miisrā kaagr ye, taoor t'a na n ka maan Hagiimdu maa ‘Umra, maa b yiibā poorē, bala Nabiyaamā miisrā kaagrā, b bu-a-la nonglem, sēn wa n yaa wakat ning fāa, rēnd hagiimd maanda maa ‘Umra maand sā n ka kaag miisrā yell ka be ye, la loer ka be Hagiimdā bi ‘Umrā wā ne miisrā kaagr svk ye, bāmb b yiibā yaa tūud-rāmb sēn welg taaba, rēnd ned ning sēn maana Hagiimdu maa ‘Umra ka tlae ne-a t'a kaag Nabiyaamā miisr ye, yaa woto bala la ned ning sēn kaaga Nabiyaamā miisrā, ka tlae ne-a t'a maan Hagiimdu maa ‘Umra ye, la a sā n tigim Hagiimdā la ‘Umrā wā la Nabiyaamā (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga) miisrā kaagr ne taaba, so-took a yembr pugē, yell ka be ye.

Yel b sēn maand tı yōsgd Nabiyaamā miisrā kaagre:

- 1 Yaa b sēn saagd m mens ne lalsā la bāensā raado, b sēn wat n kaagd Tēn-tuumā yaoogā (Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga) la b loet lamdo la sēn wōnd rē fēnetaē wā (peem leesē wā) tı yaa bark baobo.
- 2 La ad al-bark a yaa būmb ning Wēnd la A Tēn-tuumā sēn maan sāri wā (Wēnd puusg la A tulgr be a yīnga) la al-bark ka be bid'ah-rāmbā puḡē ye.
- 3 Yaa kēng tāmsā bogdē, wala Uhud tāngē wā la sēn wōnd rē, sēn yaa Huraa'a bokā la Tawr bokā sēn be Maka la tug n loe kuḡds beenē la tug n kot doos Wēnd sēn ka kō sor ne, la ned sēn na n maan musak n na n kēng beenē fāa.
- 4 Wānde fāa yaa bidah-rāmb sēn ka tar yēgr sāri wā puḡē sēn yulgā.



5

Tvg n kaagd z̄iis s̄anda b s̄en ȳegemd ti yaa Nabiyaamā (Wēnd p̄vsg la A t̄lgr be a ȳinga) v̄ūun-r̄āmb n be beenē, wala a yvgumdā ȳiḡimgd z̄iiga, la nug-b̄ingā bulgā maa a 'Usmaan bulgē wā, la tvg n yāk tom z̄i-kāngā n na n bao barka.

6

Tvg n kot kiidbā, Baakiy yaadā kaagrē, la Uhd gihaadi wā zab-laasē wā yaadē, la tvg n lobd lidg-r̄āmb beenē, ti yaa s̄en baood p̄negr ne-ba la bark baoobo ne b r̄āmbā.

La yel-tuuti-kāensā s̄en yaa bedā, p̄vs n bee beenē s̄en yaa lagem-n-ta-kāsenga, wala bāngdbā s̄en togsā, ti Gafā la Wēnd Tēn-t̄v̄mā S̄unnah wilgā (Wēnd p̄vsg la A t̄lgr be a ȳinga), bala t̄ūd̄mā yaa Wēnd A Yembr Tāa n so, ka sakd ti b wēnems b̄umb beenē n kō z̄ēng s̄en ka Wēnd ye, wala doaag kosgo, la kodgre, la p̄v̄lenga la s̄en wōnd rē, ne A koεg s̄en yeele (A Naam z̄ek yā):

(وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ)

(La b pa sagl-ba rēnda b t̄ū Wēnd, ti b yaa s̄en maan p̄v-peelem ne d̄iina, Wēnd ȳinga).

[Al-bayna (Vēnegrā svura): °].

La Wēnd n yud minim, la Wēnd na p̄v̄s la A t̄lg tōnd Nabiyaamā a M̄hammad, la a zaku r̄āmba la a Ṣahaabsā gilli.



تعرف على الإسلام

بأكثر من 100 لغة



موسوعة الأحاديث النبوية
HadeethEnc.com



ترجمات متقنة للأحاديث
النبوية وشروحها بأكثر من
لغة (60)



بيان الإسلام
byenah.com



مواد منتقاة للتعريف
بالإسلام وتعليمه بأكثر
من (120) لغة



موسوعة القرآن الكريم
QuranEnc.com



ترجمات متقنة لمعاني
القرآن الكريم بأكثر من
لغة (75)



موسوعات وخدمات إسلامية باللغات
s.islamenc.com



للمزيد
من المواقع الإسلامية
بلغات العالم



مجموعات المحتوى الإسلامي باللغات
islamcontent.com



مواد إسلامية متنوعة
وشاملة بأكثر من (125)
لغة



ضيوف الرحمن
hajjumrh.com



مواد منتقاة للحجاج
والمعتمرين و الزوار
بلغات العالم

جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



ضيوف الرحمن
hajjumrh.com

